Marktgemeinde
Naturns
Comune di
Naturno

Entscheid **Determina**

Nr. 481/2026

Datum: 09.11.2026

Gegenstand:

FF Tabland, Kindergarten Staben, Recyclinghof, Zivilschutzzentrum: Beauftragung der Fa. Brandschutz-Dienst Meran GmbH mit zusätzlichen Leistungen/Ankäufe an den Brandschutzeinrichtungen im Jahr 2026. CIG BDB482EC20

Oggetto:

Vigil del fuoco Tablà, scuola materna Stava, centro di riciclaggio, centro di protezione civile: incarico alla ditta Brandschutz-Dienst Merano Srl con ulteriori servizi/acquisti dei dispositivi antincendio per l'anno 2026. CIG BDB482EC20

Die Generalsekretärin

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan zum Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028, der die Verantwortlichen vorsieht, die in den ihnen übertragenen Zuständigkeitsbereichen die vorgegebenen Zielsetzungen und Richtlinien mit eigener Entscheidung umsetzen, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 1/2026.

Festgestellt, dass die Gemeinde Naturns (nachfolgend „Vergabestelle“) beabsichtigt, die im Betreff genannte Leistung zu beauftragen, da für einige gemeindeeigene Gebäude zusätzliche Leistungen/ Ankäufe an den Brandschutzeinrichtungen im Rahmen der nächsten Kontrolle notwendig sind.

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln.

Festgehalten, dass gemäß „APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10“ das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da der Vertragswert unter Euro 140.000 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter Euro 500.000 für Bauaufträge liegt und die einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat.

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne von Art. 26 LG 16/2015 zu vergeben.

La segretaria generale

Visto il vigente piano operativo per il bilancio di previsione 2026 – 2028 che individua i responsabili che attuano nell’ambito delle competenze loro assegnate con le proprie determinazioni gli obiettivi e le linee d'indirizzo definite, approvato con delibera di Giunta comunale n. 1/2026.

Constatato che il Comune di Naturno (di seguito la "stazione appaltante") intende appaltare la prestazione indicata in oggetto, in quanto per alcuni edifici comunali sono necessari ulteriori servizi/acquisti dei dispositivi antincendio durante i prossimi controlli.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall’ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento.

Dato atto, che ai sensi della “Linea Guida PAB n. 10” l’assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto l’importo del contratto da affidare è inferiore all’importo di euro 140.000 per servizi e forniture ovvero inferiore a euro 500.000 per lavori e il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa.

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. art. 26, L.P. 16/2015.

Nach Einsichtnahme in den Kostenvoranschlag mit einem Gesamtbetrag in Höhe von Euro 607,05 (plus MwSt.), der von der Fa. Brandschutz-Dienst Meran GmbH, MwSt. Nr. 02818240216, mit Sitz in 39014 Burgstall, über das telematische Portal der AOV (ISOV) am 01.11.2026, vorgelegt wurde.

Visto il preventivo, con un importo totale di euro 607,05 (più IVA), che è stato presentato il 01.11.2026, tramite il portale informatico dell'ACP (SICP) dalla ditta Brandschutz-Dienst Meran Srl, part. IVA 02818240216, con sede a 39014 Postal.

Festgehalten, dass die einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat.

Constatato che il responsabile unico del progetto ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo.

Festgehalten, dass die einzige Projektverantwortliche den Kostenvoranschlag auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat.

Constatato che il preventivo è stato valutato dal responsabile unico del progetto anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultato congrua, in particolare per l'esiguità dell'importo in questione.

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird.

Dato quindi atto che il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno.

Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 nicht angewandt wird, da es sich um eine Direktvergabe bis zu Euro 5.000,00 handelt.

Constatato che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 non è stato applicato, in quanto si tratta di un affidamento diretto infra euro 5.000,00.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015.

Precisato che ai sensi dell’art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l’appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell’art. 28, co. 2, L.P. 16/2015.

Nach Einsichtnahme in das GVD 36/2023 (nachfolgend „Vergabekodex“).

Visto il Dlgs 36/2023 (di seguito "Codice degli appalti").

Nach Einsichtnahme in das LG 16/2015 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe).

Vista la L.P. 16/2015 (Disposizioni sugli appalti pubblici).

Nach Einsichtnahme in das GVD 81/2008 (Einheitstext der Arbeitssicherheit).

Visto il Dlgs. 81/2008 “Testo Unico Sicurezza sul Lavoro”.

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, insbesondere in den Art. 126, sowie in die geltende Satzung dieser Verwaltung.

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente, in particolare nell’art. 126, nonché lo statuto vigente di questa amministrazione.

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über das Rechnungswesen.

Visto il regolamento di contabilità.

Nach Einsichtnahme in das Einheitliche Strategiedokument für den Dreijahreszeitraum 2026 – 2028, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 76/2025.

Visto il documento unico di programmazione (DUP) per il triennio 2026 – 2028, approvato con delibera consiliare comunale n. 76/2025.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028 dieser Gemeinde, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 77/2025.

Visto il bilancio di previsione 2026 – 2028 di questo Comune, approvato con delibera consiliare comunale n. 77/2025.

Nach Einsichtnahme in die zustimmenden Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018 Nr. 2, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit

/nedgr2Fn8G3Nvgb+4g6VwAJDrNIEmKqLE0o+I1J4Kg=

und

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

a+VnzkZECJxrrVgB1D3eaW5ZNycFm7Rs4qeaibj4OWI=

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03.05.2018 n. 2

a) alla regolarità tecnico-amministrativa

/nedgr2Fn8G3Nvgb+4g6VwAJDrNIEmKqLE0o+I1J4Kg=

e

b) alla regolarità contabile

a+VnzkZECJxrrVgB1D3eaW5ZNycFm7Rs4qeaibj4OWI=

Entscheidet

1. Aus den genannten Gründen, die Fa. Brandschutz-Dienst Meran GmbH, MwSt. Nr. 02818240216, mit Sitz in 39014 Burgstall, mit der Leistung „FF Tabland, Kindergarten Staben, Recyclinghof, Zivilschutzzentrum: Zusätzliche Leistungen/Ankäufe an den Brandschutzeinrichtungen im Rahmen der nächsten Kontrolle noch im Jahr 2026", für einen Betrag in Höhe von Euro 607,05 plus 22 % MwSt. = Euro 740,60 gemäß Angebot, eingegangen über das telematische Portal der AOV (ISOV) am 01.11.2026, zu beauftragen.
2. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter Euro 40.000,00 liegt.
3. Festzuhalten, dass die Generalsekretärin ermächtigt ist, diesen Vertrag zu unterzeichnen.
4. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.
5. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu einem Betrag von Euro 150.000 ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit, falls sie elektronische Instrumente gemäß Art. 32 Abs. 1 LG 16/2015 verwendet).
6. Festzuhalten, dass die Generalsekretärin Dr. Katja Götsch die einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist.

Die Ausgabe gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

Determina

1. Di incaricare per i motivi meglio esposti in premessa la ditta Brandschutz-Dienst Meran Srl, part. IVA 02818240216, con sede a 39014 Postal, con la prestazione „Vigil del fuoco Tablà, scuola materna Stava, centro di riciclaggio, centro di protezione civile: ulterieriori servizi/acquisti dei dispositivi antincendio durante il prossimo controllo ancora nell'anno 2026" per un importo di euro 607,05 più 22 % IVA = euro 740,60 in base all'offerta presentata tramite il portale informatico dell'ACP (SICP) il 01.11.2026.
2. Ai sensi dell'art. 36, co. 1 L.P. 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a euro 40.000,00.
3. Di dare atto la segretaria generale è autorizzata a firmare il contratto in oggetto.
4. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.
5. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, L.P. 16/2015 (Per affidamenti fino a euro 150.000 la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione, qualora vengano utilizzati strumenti elettronici di cui all'art. 32, co. 1 L.P. 16/2015).
6. Di dare atto che la segretaria generale dott.ssa Katja Götsch è il responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico.

Di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

UEB/Kapitel UEB/Capitolo	Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Betrag Importo
04011.03. 20900	2170	2026	109,80 €
09031.03. 21500	2171	2026	251,50 €
11011.03. 20900	2172	2026	379,30 €

Festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist.

Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento.

Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt.

Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della L.P. 17/1993.

Jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Kenntnisnahme dieser Entscheidung beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft die Entscheidung die Vergabe von öffentlichen Arbeiten/Lieferungen/Dienstleistungen ist die Rekursfrist auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert (Art. 120 GvD 104/2010).

Ogni interessata/interessato può presentare ricorso entro 60 giorni dalla conoscenza della presente determinazione al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa del Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma di Bolzano. Se la determinazione interessa l'affidamento di lavori/servizi/forniture pubblici, il termine di proporre ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza (Art. 120 d.lgs n. 104/2010).

Die Generalsekretärin/La segretaria generale
- Dr. Katja Götsch -

Gesehen/Visto:

Der Bürgermeister/Il sindaco
- Dr. Zeno Christanell -

digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente